



County of San Diego

اداره استانداردهای نیروی کار و اجرای احکام (Office of Labor Standards and Enforcement, OLSE)

مقررات خانواده‌های کارگری اطلاعیه برای کارکنانی که در پروژه‌های عمرانی شهرستان سن‌دیگو کار می‌کنند

مقررات خانواده‌های کارگری در شهرستان سن‌دیگو، که توسط اداره استانداردهای نیروی کار و اجرای احکام شهرستان سن‌دیگو (OLSE) اجرا می‌شود، از شما در برابر نرخ‌های نادرست دستمزد و شرایط بد کاری در پروژه‌های عمرانی محول شده از طرف شهرستان سن‌دیگو محافظت می‌کند. از 1 آوریل 2022، پیمانکاران و پیمانکاران فرعی (در هر سطحی) که کارهای عمرانی را به ارزش بیش از 1.000.000 دلار یا بیش از 25.000 دلار طبق قراردادی که توسط شهرستان سن‌دیگو اعطا شده است انجام می‌دهند چنانچه تمام کار توسط یک کارورز انجام می‌شود¹، باید در خصوص موارد ذیل اطمینان حاصل کنند:

1. **نیروی کار حرفه‌ای:** باید از نیروی کار حرفه‌ای و آموزش دیده² در تکمیل پروژه استفاده شود، و؛

2. **مرخصی استعلاجی با حقوق:** به کارکنان به ازای هر 30 ساعت کار یک ساعت مرخصی استعلاجی با حقوق تعلق می‌گیرد، با سقف انباشتگی حداقل 48 ساعت در سال برای مراقبت از خود و یا اعضای خانواده خود، برای غیبت به دلیل هر یک از موارد ذیل:

- بیماری‌های روحی یا جسمی، آسیب‌دیدگی، یا عارضه سلامتی؛
- نیاز به تشخیص پزشکی، مراقبت، یا درمان بیماری روحی یا جسمی، آسیب‌دیدگی، یا شرایط سلامتی؛
- نیاز به مراقبت‌های پزشکی پیشگیرانه؛ مراقبت‌های پزشکی مورد نیاز برای بهبودی از آسیب‌های جسمی یا روانی یا ناتوانی ناشی از خشونت خانگی، تجاوز جنسی یا تعقیب؛
- نیاز به دریافت خدمات از سازمان خدمات قربانیان یا مشاوره روانی یا سایر خدمات مشاوره به دلیل خشونت خانگی، تجاوز جنسی، یا تعقیب؛
- نیاز به تغییر مکان یا تأمین امنیت خانه فعلی به دلیل خشونت خانگی، تجاوز جنسی، یا تعقیب؛ و
- نیاز به دریافت خدمات قانونی، شامل آماده سازی یا شرکت در هر گونه دادرسی مدنی یا کیفری، مرتبط با یا در نتیجه خشونت خانگی، تجاوز جنسی، یا تعقیب.

3. **عدم تلافی:** کارفرمایان نباید در خصوص شما تبعیض قائل شوند، شما را اخراج کنند، آزار دهند، یا اقدام نامطلوبی انجام دهند یا به دلیل افشای نگرانی‌ها در مورد شرایط و ضوابط استخدام، در مقابل شما دست به اقدام تلافی جویانه بزنند.

4. **گزارش تخلفات:** OLSE شهرستان سن‌دیگو شکایت شما را بررسی می‌کند و در خصوص تخلفات صورت گرفته نسبت به مقررات خانواده‌های کارگری اعمال قانون می‌کند.

¹ قانون قرارداد عمومی، بخش 2601.
² قانون قرارداد عمومی، بخش 2601 (ت).



County of San Diego

ثبیت شکایت

مقررات خانواده‌های کارگری هم برای مجازات مدنی، هم استنادات، و هم راحل‌های قراردادی را علیه پیمانکار یا پیمانکار فرعی که از این مقررات تخطی کنند، در نظر گرفته است. چنانچه فکر می‌کنید حقوق شما بر اساس مقررات خانواده‌های کارگری نقض شده است، یا به دلیل ابراز نگرانی در خصوص شرایط و ضوابط استخدام در حین کار در ملک اجاره‌ای متعلق به شهرستان، توسط کارفرمای خود مورد آزار و اذیت یا اقدام تلافی جویانه قرار گرفته‌اید، شکایت خود را نزد OLSE شهرستان سن‌دیگو ثبت کنید.

برای ثبت شکایت، لطفاً تماس بگیرید:

شماره تلفن اداره استانداردهای نیروی کار و
اجرای احکام شهرستان سن‌دیگو: (619) 531-5129

آدرس پستی:

San Diego County Office of Labor Standards and Enforcement
1600 Pacific Highway, Room 452
San Diego, CA 92101

<https://www.sandiegocounty.gov/OLSE>
olse@sdcounty.ca.gov

وبسایت:
پست الکترونیک: